

***Australia multiculturale: unita, forte e prospera è la dichiarazione pubblica del governo che rinnova il suo impegno per un'Australia multiculturale e stabilisce sia le priorità che le linee strategiche per i prossimi anni.***

## Prefazione

### Primo ministro australiano

L'Australia è la società multiculturale di maggior successo nel mondo.

Siamo vecchi quanto lo sono i primi abitanti d'Australia, la più antica cultura umana esistente sulla terra, che si sono presi cura di questo paese per più di 50.000 anni.

E siamo giovani quanto lo è quel bimbo in braccio ad una madre migrante che può provenire da qualsiasi nazione, qualsiasi fede e qualsiasi razza nel mondo.

L'Australia è una nazione di immigrazione. Quasi la metà della nostra attuale popolazione è nata all'estero o ha almeno un genitore nato all'estero.

E proveniamo da ogni cultura, ogni razza, ogni fede, ogni nazione.

Ciò che ci definisce non è la razza, la religione o la cultura, ma i valori condivisi di libertà, democrazia, *rule of law* e pari opportunità: una "giusta opportunità".

Il legame che ci tiene uniti è il rispetto reciproco: un profondo riconoscimento che ognuno di noi ha diritto allo stesso rispetto, alla stessa dignità, alle stesse opportunità.

E la sicurezza nazionale, una risoluta determinazione a difendere la nostra nazione, il nostro popolo e i nostri valori, è la base su cui sono state costruite e mantenute le nostre libertà.

In un momento di crescente tensione globale e di crescente incertezza, l'Australia rimane un esempio costante di nazione armoniosa, ugualitaria e intraprendente, che abbraccia la sua diversità.

La nostra dichiarazione *Australia multiculturale: unita, forte e prospera* rinnova e ribadisce l'impegno del governo per un'Australia multiculturale, dove non vi è posto per il razzismo e la discriminazione.

Raccomando la nostra dichiarazione *Australia multiculturale: unita, forte e prospera* a tutti gli australiani.



**L'Onorevole Malcolm Turnbull, MP**

Primo ministro australiano

## Messaggio congiunto del Ministro dei Servizi Sociali e del Vice Ministro per i Servizi Sociali e gli Affari Multiculturali

Tutti gli australiani possono essere orgogliosi della nostra prospera e forte società multiculturale. La storia dell'Australia è iniziata nel lontano passato con gli aborigeni e gli abitanti australiani dello Stretto di Torres, è cresciuta con la fondazione di istituzioni britanniche e continua con persone provenienti da ogni parte del mondo.

La libertà e la sicurezza di cui godiamo non è un caso. I governi che si sono succeduti hanno espresso una visione per la nostra società che abbraccia la diversità, mettendo in rilievo allo stesso tempo la nostra identità nazionale e l'importanza di essere un popolo integrato e unito.

In un'epoca in cui molte persone sono preoccupate del crescente terrorismo ed estremismo, non c'è miglior momento per riaffermare il nostro impegno costante verso la democrazia, le opportunità e i nostri valori condivisi.

Il governo australiano si impegna a mantenere la sicurezza della nostra nazione e la libertà del nostro popolo. Nella nostra dichiarazione *Australia multiculturale: unita, forte e prospera*, il governo mette in evidenza i valori che hanno portato al nostro successo in passato e che ci aiuteranno a prosperare in futuro.

Questa dichiarazione riconosce che la diversità culturale è una delle nostre più grandi forze: una base per costruire un futuro in cui ognuno si sente integrato e ha la possibilità di vivere una vita fantastica. Essa appoggia la centralità delle nostre istituzioni democratiche e dello Stato di diritto, sottolinea l'importanza della cittadinanza nella nostra identità nazionale e chiarisce la responsabilità che noi tutti abbiamo di rispettare i nostri concittadini australiani.

Questa dichiarazione è la base su cui potremo sviluppare ulteriormente la nostra società multiculturale e siamo entusiasti di collaborare insieme a tutti gli australiani nell'instancabile ricerca della libertà e della prosperità.



**L'Onorevole Christian Porter, MP**

Ministro per i servizi sociali



**L'Onorevole Zed Seselja, Senatore**

Vice Ministro per i Servizi Sociali e gli Affari Multiculturali

## ***Australia multiculturale: unita, forte e prospera***

### **La nostra storia condivisa**

L'Australia è la società multiculturale di maggior successo a livello mondiale in cui si mescolano molte culture, esperienze, credenze e tradizioni. Dobbiamo i risultati che abbiamo raggiunto come nazione ai contributi di più di 300 stirpi diverse: dai primi australiani ai nuovi arrivati.

Siamo stati fiorenti in parte grazie alla nostra diversità culturale che è sostenuta dai nostri valori comuni e dall'impegno verso la libertà, la sicurezza e la prosperità.

La nostra nazione è arricchita degli aborigeni e dagli abitanti delle isole dello Stretto di Torres, la più antica cultura che sopravvive sul pianeta, e da milioni di persone che hanno scelto di cominciare una nuova vita qui.

Per più di 50.000 anni, i primi abitanti d'Australia hanno vissuto, appreso, si sono adattati e hanno sopravvissuto nelle terre che ora chiamiamo Australia. Vi erano oltre 250 gruppi linguistici o "nazioni" in tutto il continente, che vivevano fianco a fianco, ognuno con culture, credenze e dialetti caratteristici. I discendenti di queste nazioni rappresentano la più antica cultura sopravvissuta sul pianeta e hanno storie di tempi e luoghi che vanno oltre la memoria di qualsiasi altra popolazione.

La storia è proseguita con la fondazione dell'Australia moderna, attraverso l'insediamento britannico e irlandese e l'istituzione della nostra democrazia parlamentare, delle istituzioni e della legge. Nel corso del tempo, la nostra storia si è sviluppata in modo da includere milioni di persone provenienti da tutti i continenti che hanno fatto dell'Australia la loro casa.

Oggi gli australiani accolgono coloro che sono emigrati qui, affinché entrino a far parte della nostra società libera e aperta, realizzino la loro vita e contribuiscano alla nostra nazione.

Nel corso del tempo, l'adunanza di molti popoli ha contribuito a costruire le nostre infrastrutture, ha ravvivato le nostre comunità, ha migliorato le nostre esperienze culturali, ha aumentato le nostre opportunità e, cosa più importante, ha ampliato il nostro modo di vedere e di comunicare con il mondo.

Costruire obblighi reciproci tra governo, comunità e singoli (indipendentemente dalla nazionalità) rafforza la nostra resilienza e senso di appartenenza.

Insieme abbiamo costruito l'Australia moderna e prospera che siamo oggi, con i nostri valori, diritti e responsabilità condivisi.

## **Valori condivisi**

I nostri valori ci uniscono e creano legami sociali tra di noi. Essi costituiscono la base per la nostra società e un futuro condiviso a cui tutti appartengono. I nostri valori si basano su:

### **RISPETTO**

Ci impegnamo a rispettare il *rule of law* e a mostrare lealtà nei confronti dell'Australia.

Rispettiamo la libertà e la dignità di tutti gli individui.

Teniamo in gran considerazione la nostra diversità e accogliamo il rispetto reciproco, l'inclusione, la correttezza e la compassione.

### **UGUAGLIANZA**

Sosteniamo l'uguaglianza di uomini e donne.

Crediamo nell'uguaglianza davanti alla legge.

Crediamo nella parità di opportunità per tutti.

### **LIBERTÀ**

Il nostro impegno per la libertà è fondamentale.

Sosteniamo la libertà di pensiero, di parola, di religione, di impresa e di associazione.

Ci impegniamo per una democrazia parlamentare.

Ci assumiamo la responsabilità di compiere i nostri doveri civici.

Non vi è posto in Australia per le pratiche e i comportamenti che minano i nostri valori.

Dobbiamo tutti beneficiare del successo economico della nazione, della libertà culturale e religiosa e della diversità. Il mantenimento di un forte impegno nei confronti dei nostri valori comuni è nel migliore interesse del popolo australiano.

## **Diritti e responsabilità condivisi**

Riconosciamo l'importanza del reciproco rispetto e della reciproca responsabilità. Il nostro successo come società multiculturale è dovuto ad un equilibrio di diritti e responsabilità che garantiscono una società stabile, resiliente e armoniosa in cui

cerchiamo di dare a tutti l'opportunità di contribuire e di beneficiare della nostra prosperità.

La nostra è una società fondata su una tradizione liberale-democratica in cui i diritti fondamentali di ogni individuo sono inviolabili.

La cittadinanza è un privilegio e, come parte della Cerimonia di cittadinanza australiana, i nuovi cittadini giurano e dichiarano *"fedeltà all'Australia e al suo popolo, i cui ideali democratici condivido, i cui diritti e libertà rispetto, e le cui leggi sostengo e osservo"*.

Gli australiani si aspettano giustamente che tutti coloro che sono nel nostro Paese, siano essi australiani o meno, rispettino le leggi australiane, sostengano il nostro processo democratico e trattino tutte le persone con rispetto e dignità.

### **Un'Australia sicura e protetta**

Sostenere un'Australia cosmopolita ed armoniosa è la sicurezza della nostra nazione. Il governo australiano dà la massima priorità alla sicurezza e alla protezione di tutti gli australiani. Gli attentati terroristici in tutto il mondo hanno causato preoccupazioni legittime nella comunità australiana.

Il governo risponde a queste minacce continuando ad investire in antiterrorismo, frontiere forti e forte sicurezza nazionale. Questo aiuta a garantire che l'Australia rimanga una società aperta, inclusiva, libera e sicura.

Di fronte a queste minacce, comunque, non compromettiamo i nostri valori condivisi e l'unità nazionale. Il governo afferma che è meglio rafforzare la sicurezza della comunità australiana concentrandosi su ciò che ci unisce e affrontando le nostre differenze attraverso il rispetto reciproco.

### **Visione condivisa per il futuro**

L'Australia è unita da un impegno comune nei confronti della nostra nazione e delle nostre istituzioni e valori democratici. Siamo tutti invitati a promuovere l'accettazione e la comprensione e a garantire che la nostra società continui ad essere sicura, unita e armoniosa.

In questa dichiarazione, il governo continua a promuovere il principio di rispetto reciproco e a condannare l'odio e la discriminazione razziale in quanto incompatibili con la società australiana.

Essa completa altre normative e programmi governativi che, insieme a numerose attività della comunità e dei volontari, ispirano, supportano e sostengono la nostra unità. Per esempio:

- Il programma di inglese per adulti immigrati (*Adult Migrant English Program*) aiuta gli immigrati e gli operatori umanitari che soddisfino i requisiti ad imparare

l'inglese base e le abilità di insediamento al fine di consentire loro di partecipare socialmente ed economicamente alla società australiana.

- La normativa governativa sull'Accessibilità e le pari opportunità a livello multiculturale garantisce che i programmi e i servizi soddisfino le esigenze di tutti gli australiani, indipendentemente dalla loro estrazione culturale e linguistica.
- I percorsi di cittadinanza offrono agli immigrati nuove opportunità per partecipare in maniera completa ed attiva alla società civile.
- Il governo sostiene una presenza mediatica multiculturale forte e diversificata attraverso radio, stampa, internet e televisione.
- L'Harmony Day, istituito nel 1999 ed oggi celebrato da migliaia di australiani ogni anno, diffonde un messaggio di inclusione, rispetto e appartenenza per tutti.
- L'Australian Multicultural Council funge da organo consultivo principale, fornendo consulenza valida e indipendente al governo.

Gli australiani non danno per scontato la nostra armonia e prosperità. Insieme - come individui, gruppi e a tutti i livelli governativi - continueremo a costruire comunità più forti, più unite e prosperose, guidate dai nostri valori condivisi e dalle conseguenti linee strategiche.

## **Incoraggiare la partecipazione economica e sociale dei nuovi arrivati**

L'Australia ha una storia ricca di immigrati che hanno contribuito al nostro tessuto sociale ed economico. Ciò continua ancora oggi per mezzo della nostra società multiculturale inclusiva che offre opportunità ai nuovi immigrati di contribuire al successo della nostra nazione.

Insieme, gli sforzi delle comunità, delle scuole, delle organizzazioni senza scopo di lucro, delle organizzazioni religiose, dei datori di lavoro e dei governi stanno offrendo opportunità alle persone di contribuire positivamente alla società australiana.

Le persone che migrano in Australia condividono la ricerca di nuove opportunità o di una vita migliore.

Allo stesso tempo, l'integrazione economica e sociale dei nuovi immigrati e delle loro famiglie è fondamentale per il loro futuro. Sentirsi legati alla nuova casa e fare parte della società australiana, crea un senso di valore e di appartenenza.

Il governo dispone di un sistema di insediamento, generalmente considerato esemplare, progettato per aiutare i nuovi immigrati ad integrarsi nella vita

australiana. I programmi per l'insediamento aiutano gli immigrati a diventare membri autosufficienti e attivi della comunità australiana.

Alcuni nuovi arrivati, in particolare attraverso il programma australiano per gli immigrati rifugiati e per motivi umanitari, possono usufruire di un supporto specializzato. Questo include l'aiuto per l'apprendimento dell'inglese e l'acquisizione di competenze necessarie a livello educativo o lavorativo. Il governo continua ad impegnarsi ad aiutare i rifugiati per motivi umanitari, soprattutto nei primi cinque anni dopo l'arrivo in Australia, in modo che questi possano costruire una vita migliore e diventare membri autosufficienti che contribuiscono pienamente alla società. Il governo australiano sta attualmente riformando i servizi di insediamento al fine di ottenere migliori risultati a livello di lingua inglese, istruzione e occupazione per i rifugiati per motivi umanitari.

## **Sfruttare i vantaggi della nostra diversità e interesse nazionale condiviso**

L'inglese è e rimarrà la nostra lingua nazionale ed è uno strumento fondamentale per l'integrazione degli immigrati. Allo stesso tempo, la nostra forza lavoro multilingue sta ampliando gli orizzonti imprenditoriali e promuovendo il vantaggio competitivo dell'Australia in un'economia sempre più globalizzata. La nostra diversità culturale è uno dei nostri beni più grandi: suscita innovazione, creatività e vitalità. La nostra economia è rafforzata da competenze, conoscenze, capacità linguistiche, reti di relazioni e creatività della nostra forza lavoro diversificata. La nostra produttività e la nostra competitività sono migliorate grazie alla nostra capacità di riconoscere e cogliere le opportunità di impegno economico a livello internazionale.

Questo include il talento dei molti immigrati temporanei che contribuiscono all'economia e alla società australiana mentre si trovano qui. Molti si stabiliscono in modo permanente in Australia, mentre altri ritornano nel Paese di origine o si trasferiscono in un altro Paese, rafforzando ulteriormente le nostre opportunità culturali, commerciali ed economiche all'estero.

Il governo, le imprese e l'industria svolgono un ruolo fondamentale nella promozione e nella valorizzazione dei benefici legati alla nostra forza lavoro diversificata.

## **Continuare a costruire comunità armoniose e socialmente unite**

I nostri valori condivisi australiani sono il caposaldo della nostra prosperità economica e della nostra coesione sociale.

Condividere il nostro patrimonio culturale è parte di ciò che significa essere australiani e aiutare tutti a sentirsi inclusi nella nostra società. L'armonia della comunità costruisce l'unità nazionale. Le esperienze comuni creano storie condivise e plasmano futuri condivisi.



Al contrario, il razzismo e la discriminazione minano la nostra società. Condanniamo le persone che incitano l'odio razziale.

Il dialogo interreligioso e interculturale regolare è fondamentale per ridurre la possibilità di tensioni all'interno delle comunità e per rafforzare l'unità e l'armonia. Tale dialogo aiuta a ridurre i pregiudizi, promuove la comprensione interculturale, migliora le relazioni tra i diversi gruppi etnici e religiosi e aumenta il senso di appartenenza e di fiducia.

Indipendentemente dall'estrazione culturale, dal luogo di nascita o dalla religione, qualsiasi persona in Australia o che viene in Australia ha la responsabilità di relazionarsi agli altri e cercare di capire gli altri e di respingere qualsiasi forma di razzismo o di estremismo violento.

## **Conclusione**

I governi australiani che si sono succeduti hanno stabilito un fermo impegno nei confronti di un'Australia multiculturale. È opportuno rinnovare e riaffermare l'impegno del governo con questa nuova dichiarazione: un chiaro messaggio sui valori e le responsabilità che sono alla base della nostra società, che supportano il nostro interesse nazionale e ci fanno da guida per rispondere alle sfide. Ci mostra un futuro in cui saremo una nazione multiculturale forte e prospera, unita dalla nostra fedeltà all'Australia e impegnata a mantenere la libertà e la prosperità.

